

## Votre voix compte !

### Posez-vous la question :

- Cela enfreint-il la loi ou la politique de l'entreprise ?*
- Cela impacte-t-il **inéquitablement** les autres ?*
- Doit-on s'attendre à quelque récompense en retour ?*
- Cet événement ou cette transaction paraissent-ils inappropriés ?*

Si vous répondez « oui », « peut-être » ou « je ne suis pas sûr » à **n'importe laquelle** de ces questions, c'est que cet événement ou cette transaction doit être signalé à l'entreprise pour analyse. Téléphonnez !

**Vous** êtes le maillon le plus important de notre réussite ! Vous pouvez vous adresser à n'importe quel supérieur ou responsable, à un représentant des ressources humaines, à un directeur de site, à votre comité d'entreprise local ou au bureau de l'Éthique et de la Déontologie pour demander de l'aide si vous avez des questions ou des inquiétudes concernant :

- les conflits d'intérêts
- le respect des lois ou des politiques
- les problèmes d'environnement
- le vol ou la fraude
- l'abus d'alcool ou de drogues
- le harcèlement ou la discrimination
- les infractions aux règles de confidentialité
- le délit d'initié
- des rapports financiers falsifiés
- le respect des règles d'exportation
- la violence sur le lieu de travail

**Rappelez-vous... l'équité est l'étalon qui nous permet de mesurer le respect envers nous-mêmes, le respect des uns envers les autres, envers nos clients et envers nos fournisseurs.**



## SERVICE D'ASSISTANCE TELEPHONIQUE

# 877.781.7319

Appel gratuit\*, toujours accessible,  
toujours confidentiel – votre moyen  
sûr et simple de nous aider  
à protéger nos Valeurs.

## L'éthique et l'intégrité commencent par vous !



Vous pouvez également téléphoner  
ou écrire au **bureau de l'Éthique et  
de la Déontologie de Kennametal :**

1600 Technology Way  
Latrobe, PA 15650 – Etats-Unis  
Tél. 01.724.539.4031  
Fax 01.724.539.3839

## De quoi parle-t-on ?

Le service d'assistance téléphonique est un numéro de téléphone gratuit\* que vous pouvez composer si vous n'êtes pas à l'aise pour aborder les problèmes de vive voix. La ligne d'assistance téléphonique est accessible 24 heures sur 24, tous les jours. Aucune remontée d'appel ni aucun dispositif d'enregistrement n'est utilisé.

## Que se passe-t-il lorsque vous appelez ?

Lorsque vous appelez le service d'assistance téléphonique, un spécialiste en communication formé, qui ne travaille pas pour Kennametal, vous pose une série de questions pour mieux comprendre la nature de votre interrogation ou de votre souci. Le spécialiste prend des notes manuscrites et prépare un rapport qui est transmis au bureau de l'Éthique et de la Déontologie pour analyse et, si nécessaire, pour enquête. A la fin de l'appel, on vous communique un numéro d'identification unique ainsi qu'une date à laquelle vous pourrez rappeler le service d'assistance téléphonique pour suivre l'avancement de votre dossier. Il vous suffira de mentionner le numéro d'identification lors de votre appel. Si le service a besoin d'un complément d'informations, il vous sera demandé lorsque vous appellerez.



## \* Composer le numéro d'accès gratuit à la ligne d'assistance téléphonique de Kennametal en dehors des Etats-Unis et du Canada:

1. Visitez le site Web AT&T Direct Access <http://www.usa.att.com/traveler/index.jsp>, sélectionnez votre pays dans la liste déroulante « Choose a Country » et cliquez sur GO pour trouver le numéro AT&T Direct Access pour appeler gratuitement depuis votre pays **et** votre opérateur (certains pays ont plusieurs numéros d'accès).
2. Composez tous les chiffres nécessaires sur le téléphone que vous utilisez pour obtenir une ligne ouverte et la tonalité d'invitation à numéroté pour passer un appel **local**.
3. Composez le numéro AT&T Direct Access correspondant à votre opérateur local. Ne composez aucun autre numéro ou préfixe. Si le numéro AT&T Direct Access comporte un ^, ceci indique qu'une seconde tonalité d'invitation à numéroté interviendra à ce moment dans la numérotation.
4. Une tonalité musicale devrait répondre à votre appel, suivie d'une voix enregistrée annonçant « AT&T ». Une fois que vous aurez entendu cette tonalité, composez le numéro du service d'assistance téléphonique de Kennametal : **877-781-7319**. **Ne** composez aucun indicatif de pays, zéro, un ou autres chiffres ou préfixes supplémentaires.
5. Une fois que vous aurez composé le numéro de la ligne d'assistance téléphonique de Kennametal, vous serez mis en relation avec le prestataire de services qui gère la ligne d'assistance téléphonique. Vous entendez un message en anglais vous expliquant le but du service d'assistance téléphonique. **NE RACCROCHEZ PAS**.
6. Après ce message, votre appel sera automatiquement dirigé vers un spécialiste en communication du service d'assistance téléphonique, qui répondra en anglais. **NE RACCROCHEZ PAS**.
7. Il suffit de préciser votre langue, et le spécialiste en communication demandera à un interprète de rejoindre la conversation. Vous pourrez être mis en attente le temps que le spécialiste en communication trouve un interprète. **NE RACCROCHEZ PAS**. Un interprète sera bientôt en ligne pour prendre votre appel.